



## DALLAS ERLEBEN

Wir möchten, dass Ihr Aufenthalt in Dallas unvergesslich wird und dass Sie sich bei uns wie zu Hause fühlen! Erkunden Sie die zahlreichen Einkaufsmöglichkeiten, genießen Sie erstklassiges Essen und lassen Sie sich vom dem unerschöpflichen und vielfältigen Angebot begeistern. Dallas wartet nur darauf, von Ihnen entdeckt zu werden – also los, rein ins Abenteuer!

## EINKAUFSTIPPS FÜR DALLAS

Genießen Sie Ihr Mittagessen im historischen Stadtviertel **West End** und besuchen Sie dann **Wild Bill's Western Store** für ein paar typische Souvenirs. Sie sind auf der Suche nach einem Paar Cowboy-Stiefel? Mit ein bisschen Glück ist Bill selbst im Laden und hilft Ihnen dabei das passende Modell zu finden.

Im **North Park Center**, einem der führenden Shopping Center des Landes, können internationale Besucher nicht nur die fantastischen Einkaufsmöglichkeiten auskosten - durch das **Texas Tax Free Shopping** Programm sparen Sie sogar noch die Mehrwertsteuer!

Das „Kronjuwel“ der Shopping Highlights in Dallas befindet sich auf der Main Street mitten in der Innenstadt – der Flagshipstore der Nobelkaufhauskette **Neiman Marcus**.

Wie wäre es mit einem Stopp in der **Galleria Dallas**? Drei Stockwerke voll mit Angeboten für jeden Geldbeutel und jeden Geschmack warten nur darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Und wenn die Einkaufsstützen zu schwer werden, dann legen Sie einfach auf der ganzjährig geöffneten Eisbahn eine kleine Pause ein.

Highland Park ist eines von Dallas' exklusivsten Stadtvierteln. Hier bietet sich ein Besuch im ersten eigenständigen Einkaufszentrum des Landes an – **Highland Park Village**. Zahlreiche Geschäfte und ansprechende Restaurants laden zum Bummeln und Erholen ein.

Schnäppchenjäger sind bei den Shops at Park Lane, Grapevine Mills, Grand Prairie oder Allen Premium Outlets an der richtigen Adresse. Unser Tipp: Investieren Sie einen Teil Ihres Urlaubskapitals in einen neuen Koffer - Sie werden ihn brauchen!



## DALLAS KULINARISCH – AUF DEN GESCHMACK GEKOMMEN!

Auf authentische texanische Küche können Sie sich im **Stampede 66** freuen, dem Restaurant des bekannten Chefkochs Stephan Pyles. Oder Sie besuchen das **Fearing's** im Ritz-Carlton Hotel, wo Chefkoch und Namenspatron Dean Fearing selbst das Zepter bzw. den Kochlöffel schwingt.

Über die **Margaret Hunt Hill Bridge** geht es von Downtown Dallas ins trendige Viertel **Trinity Groves** – ein wahres Schlaraffenland, in dem es alles gibt, von Barbecue über Sushi und spanische Tapas bis hin zu typischer Südstaatenküche und Burgern.



Nach dem Essen bietet sich ein Spaziergang zur **Continental Avenue Bridge** an, um sich dort von einem der schönsten Ausblicke auf die Skyline der Stadt verzaubern zu lassen.

In **Deep Ellum**, gleich östlich von der Innenstadt gelegen, laden Straßenkunst und kleine, individuelle Geschäfte zum Bummeln ein, bevor man in der **Pecan Lodge** einen Stopp einlegt, um ein leckeres texanisches Barbecue zu genießen.

Welche Margarita darf es denn sein? Bei **Meso Maya** in Downtown Dallas ist die Auswahl unerschöpflich. Pikant oder süß, Frozen oder On the Rocks. Wenn Sie sich nicht entscheiden können, probieren Sie doch einfach verschiedene Varianten aus.



Lokale Bierspezialitäten kann man in einer der vielen Mikrobrauereien verkosten. Ein guter Anfangspunkt ist die **Community Beer Company** im Design District mit ihrem hellen, leichten Witbier.



## DIE SCHÖNSTEN PLÄTZE UND SEHENS- WÜRDIGKEITEN – NICHT NUR FÜR BESUCHER

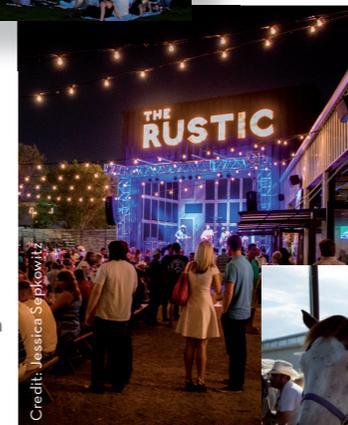
Wie wäre es mit einem Abstecher in den **Klyde Warren Park**? Vielleicht steht Ihnen ja der Sinn nach einem Workout? Dann ist eine Yoga- oder Tai Chi-Stunde auf dem Great Lawn, der großen Liegewiese, genau das Richtige. Oder beobachten Sie gerne das Treiben um sich herum? Dann sichern Sie sich am besten einen Platz im Außenbereich des Gastropubs Savor mitten im Herzen der Grünanlage – von hier aus haben Sie den besten Blick auf die vielfältigen Aktivitäten im Park.

Zum Dinner bietet sich das **The Rustic** in Uptown an. Zum Restaurant gehört ein großzügiger Hofbereich – der perfekte Ort für ein leckeres Abendessen und Live-Musik unter dem sternenbedeckten Himmel von Dallas.

Eine Abendvorstellung im **AT & T Performing Arts Center** bildet einen gelungenen Abschluss für Ihren Tag in Dallas – die Vorführungen im **Wyly Theater** oder im **Winspear Opera House** sind immer einen Besuch wert. Oder steht Ihnen der Sinn nach klassischer Musik? Dann sollten Sie Ihren Abend im **Meyerson Symphony Center** beschließen.

Der **Katy Trail** ist eine beliebte Jogging-Strecke bei den Einheimischen – laufen Sie mit! Und genießen Sie anschließend einen Brunch im Außenbereich des **Katy Trail Ice House** mit Blick auf Dallas' beliebtesten Trimm-dich-Pfad.

Das quirlige Stadtviertel **Oaklawn** ist Dallas' LGBT Zentrum und erfreut sich landesweit großer Beliebtheit. Hier ist immer was los – entdecken Sie die Bars, Restaurants und Geschäfte entlang der Cedar Springs Road. Eine Runde Western-Tanz im **Roundup Saloon** gehört auf jeden



Fall auch ins Reiseprogramm – sonst ist Ihr Besuch in Dallas nicht vollständig!

Nördlich von Dallas liegt die berühmte **Southfork Ranch**, Kulisse und Drehort der Kultserie „Dallas“, die viele Jahre lang das Publikum weltweit begeistert und unterhalten hat.

Live-Musik und ein Drink im **Granada Theater** auf der Greenville Avenue garantieren einen gelungenen Abend. Nach der Show geht es dann einfach eine Tür weiter ins Sundown, den ans Theater angeschlossenen Biergarten, der mit mehr als 60 Biersorten lockt. Einen Snack gibt es hier natürlich auch.

## IMMER IN BEWEGUNG

Nur 13 Kilometer von Downtown Dallas entfernt liegt der **Texas Horse Park**. Wenn man bei einem Ausritt die Ruhe und Natur auf den idyllischen Reitwegen genießt, kommt einem die Entfernung zur Stadt viel weiter vor.

Sportfans werden sich sicher gerne ein Spiel im **American Airlines Center** anschauen – Heimat der Basketballmannschaft der Dallas Mavericks und des Dallas Stars Eishockey Teams.



Segways sind eine originelle Variante, die Innenstadt mit **Pioneer Plaza** und **Main Street Garden** zu erkunden.

Schnell unterwegs sind Sie bei einer Zipline Tour durch den **Trinity Forest Adventure Park** – aber passen Sie dabei gut auf Ihre Frisur auf!

Ein besonderes Erlebnis ist eine VIP Führung durch das **AT & T Stadium**, Heimat des Football Teams der Dallas Cowboys. Während der Tour erhält man Einblicke in die Umkleieräume der Spieler und der Cheerleader sowie in den Interviewbereich und man hat sogar Gelegenheit, das Spielfeld aus nächster Nähe zu betrachten und zu betreten.

## ES GIBT VIELE GRÜNDE, DALLAS ZU BESUCHEN

Dallas bietet eine unverwechselbare Mischung aus Kultur, Geschichte, kulinarischen Highlights und vielem mehr. Lassen Sie sich überraschen! Nur in Dallas öffnet eines der bekanntesten Football Teams der Welt für Sie seine Tore für einen Blick hinter die Kulissen. Nur in Dallas bilden Kaviar-gefüllte Eier kombiniert mit knusprigem Brathähnchen ein opulentes Mahl. Und nur in Dallas können Sie im George W. Bush Presidential Library and Museum einige der bedeutendsten Ereignisse der jüngeren Geschichte der USA aus nächster Nähe miterleben und nachvollziehen. Dallas ist die Stadt, in der die Gastfreundschaft der Südstaaten auf den mitreißenden Charme der Texaner trifft. Die Charaktereigenschaften, die unsere Stadt ausmachen - Optimismus, die Bereitschaft hart zu arbeiten und Lebensfreude - haben den Weg für eine innovative Metropole bereitet und unzählige Gründe geliefert, warum Dallas einen Besuch wert ist. Beginnen Sie am besten gleich heute mit Ihrer Reiseplanung - Dallas wartet auf Sie!

## DAS SOLLTEN SIE NICHT VERPASSEN

Ein Besuch im **Sixth Floor Museum at Dealey Plaza** ist wie eine Zeitreise durch das Leben und die Präsidentschaft von John F. Kennedy. Informativ und respektvoll würdigen Ausstellung und Exponate den Werdegang des berühmten US-Präsidenten. Zwei Bereiche des Museums wurden sogar entsprechend der Aufzeichnungen aus dem Jahr 1963 originalgetreu nachgebildet.

Erkunden Sie das **George W. Bush Presidential Library and Museum**. Im interaktiven Decision Points Theater können Sie ausprobieren, wie es sich anfühlt, der mächtigste Mann der Welt zu sein. Und vergessen Sie auf keinen Fall ein Erinnerungsfoto am Schreibtisch des Präsidenten zu schießen in einer originalgetreuen Nachbildung des Oval Office.

Dallas aus der Vogelperspektive bestaunen können Sie auf dem **Reunion Tower GeO-Deck**. Die Aussichtsplattform in 170 Metern Höhe bietet unter anderem einen Außenbereich, der einmal rund um den Tower läuft sowie Halo, ein digitales Informationssystem, das Hintergrundinformationen über die bekanntesten Wahrzeichen und geschichtlichen Ereignisse der Stadt liefert.

Direkt über dem Aussichtsdeck bietet das Five Sixty Restaurant von Starkoch Wolfgang Puck eine tolle Kulisse für ein Essen in luftiger Höhe. Wem der Sinn eher nach einem kleinen Snack steht, der ist im Could Nine Café gut aufgehoben.

Gehen Sie im **Perot Museum of Nature and Science** auf Entdeckungsreise. Das Museum beheimatet eine der beeindruckendsten Edelsteinsammlungen der USA. Ebenfalls zur Ausstellung gehört eine Dinosaurierart, die erst 2011 von Paläontologen des Perot Museums entdeckt wurde und nur hier in Dallas zu besichtigen ist.

Elefanten Seite an Seite mit Giraffen, Zebras, Straußen, Impalas und Perlhühnern, genau wie in der afrikanischen Savanne - das kann man im **Dallas Zoo** bestaunen. Der Dallas Zoo ist einer von nur zwei Zoos weltweit, die mit dieser Art der Gehegegestaltung arbeiten.

Eins sein mit der Natur - dazu lädt der **Dallas Arboretum and Botanical Garden** ein. Auf rund 27 Hektar kann man die ruhvolle Atmosphäre der Gartenanlagen genießen. Außerdem findet hier jedes Jahr das Dallas Blooms Festival statt, das größte Outdoor Blumenfestival des amerikanischen Südwestens. Sind Sie mit Kindern unterwegs? Dann sind Sie im Rory Meyers Children's Adventure Garden an der richtigen Adresse. Hier gibt es auch für die Kleinsten jede Menge zu Erleben, zum Beispiel einen Baumwipfelpfad in luftiger Höhe. Unterstrichen wird diese landschaftliche Idylle durch die malerische Lage am Ufer des White Rock Lake.



# REIN INS ABENTEUER DALLAS

## SO GEHT'S:

### Wie soll Ihr Reiseprogramm aussehen?

Planen Sie Ihren Aufenthalt online mit Hilfe der Internetseite **Utrip**. Hier finden Sie Informationen über die einzelnen Stadtviertel sowie Attraktionen und können sich so, abgestimmt auf Ihre persönlichen Interessen, Ihre ganz persönliche Reise zusammenstellen.

### Transport vor Ort

Wenn Sie auf dem Dallas/Fort Worth Airport gelandet sind, ist das öffentliche Nahverkehrssystem **DART (Dallas Area Rapid Transit)** die beste Variante, um vom Flughafen in die Stadt zu kommen. Moderne Züge und leicht zu bedienende Automaten sorgen für eine unkomplizierte und angenehme Reise. Die Preise für Einzelfahrten starten bei rund 2,50 USD.

In der Stadt angekommen, können Sie zum Beispiel mit dem **D-Link Bus**, dem kostenlosen Bus-Service von DART, problemlos von der Innenstadt in den Bishop Arts District gelangen. Der **McKinney Avenue Trolley** verbindet Uptown mit Downtown Dallas und bietet so eine schnelle, kostenlose Verbindung zu Restaurants, Pubs und Geschäften entlang der gesamten Strecke. Eine alternative Transportmethode ist der ebenfalls kostenfreie, Golfkart-ähnliche Shuttleservice von **EFrogs**.

### So wird Ihr Aufenthalt in Dallas unvergesslich!

Ein **Dallas CityPASS**, den Sie problemlos vor Abreise online erwerben können, bietet ermäßigten Eintritt sowie bevorzugten Einlass in sechs unserer beliebtesten Attraktionen. Mit einem CityPASS vermeiden Sie unnötige Wartezeiten am Ticketschalter und können direkt mit der Besichtigung loslegen - so bleibt Ihnen mehr Zeit für weitere tolle Erlebnisse in Dallas.

Sie sind schon vor Ort und noch auf der Suche nach ein paar Anregungen für Ihren Aufenthalt? Dann schauen Sie doch bei unserem **Tourist Information Center** in Downtown Dallas vorbei. Hier bekommen Sie einen Stadtplan und natürlich jede Menge Reisetipps!

### Dallas Convention & Visitors Bureau

c/o Wiechmann Tourism Service GmbH  
Scheidswaldstr. 73 D-60385 Frankfurt am Main  
Tel.: +49(0)69-255 38-290 · Fax: +49(0)69-255 38-100  
dallas@wiechmann.de · www.visitdallas.info  
www.facebook.com/visitdallasdeutschland



# BIG – VIEL ZU ENTDECKEN

Dallas beheimatet mehr als ein Dutzend Stadtviertel, die ein unerschöpfliches Angebot an individuellen Charakterzügen und Besonderheiten bieten. Nehmen Sie sich die Zeit, sie alle kennen zu lernen und Ihren persönlichen Favoriten zu finden. Hier ein erster Überblick – weitere Informationen finden Sie auf **VisitDallas.info!**

## URLAUB IN DALLAS MASSGESCHNEIDERT!

Die Möglichkeiten unvergessliche Momente in Dallas zu erleben sind nahezu unerschöpflich. Egal, ob Sie nur für einen Wochenendtrip hier sind oder viel Zeit mitbringen, um unsere Einkaufsmöglichkeiten, den Sport, das Essen und die Sehenswürdigkeiten zu entdecken, wir finden für Sie immer das passende Programm! Also, packen Sie Ihre Sachen und vergessen Sie nicht Ihre Kamera – Ihr Dallas-Abenteuer erwartet Sie.

### TAG 1

Einen tollen Aus- und Überblick über die Stadt bietet das **Reunion Tower GeO-Deck**. Besuchen Sie das **Sixth Floor Museum** für einen Einblick in das Leben und das Erbe des Präsidenten John F. Kennedy. Kaufen Sie Urlaubsmitbringsel im **Wild Bill's Western Store** und sehen Sie sich ein Spiel der **Dallas Mavericks** oder der **Dallas Stars** im **American Airlines Center** an.

### TAG 2

Starten Sie Ihren Tag mit Tai Chi im **Klyde Warren Park**. Anschließend gehen Sie auf Shopping-Tour – und das ganz ohne Mehrwertsteuer, dank des **Texas Tax Free Shopping Programms**. Mittags legen Sie eine Pause zum Essen in einem der renommierten Restaurants ein, bevor Sie sich eine Vorstellung im **Wyly Theater**, **Winspear Opera House** oder **Meyerson Symphony Center** ansehen.

### TAG 3

Beginnen Sie Ihren Tag mit einem Ausritt im **Texas Horse Park**, nur wenige Kilometer von der Innenstadt entfernt. Besuchen Sie dann den **Dallas Arts District**, wo Sie sich beispielsweise das **Dallas Museum of Art** und das **Nasher Sculpture Center** ansehen können. Abends steht dann der Besuch eines der legendären Nachtclubs der Stadt im Stadtteil **Uptown** auf dem Programm.

#DallasBIG  
Wie sehen Ihre Pläne  
für Ihren Aufenthalt in Dallas aus?  
Teilen Sie Ihre Ideen mit uns unter  
#DallasBIG.  
Wir freuen uns auf viele Rückmeldungen!  
@visit\_Dallas

## ARTS DISTRICT

Auf einer Fläche von 19 Blocks verteilen sich hier Museen, Veranstaltungsorte und großzügig angelegte Plätze mit Grünflächen und Kunstwerken. Der reguläre Eintritt ins Dallas Museum of Art und die Crow Collection of Asian Art ist kostenfrei.

**Nicht verpassen:** Die faszinierende Architektur des Wyly Theaters und des Winspear Opera House sowie die Nachbildung von Coco Chanel's französischer Villa im Dallas Museum of Art.



Credit: Callier Rose

## DEEP ELLUM

In den 1920er Jahren war Deep Ellum Ausgangspunkt für die Blues- und Jazz-Kultur in Dallas. Die reiche musikalische Geschichte der Nachbarschaft ist auch heute noch spürbar und in den zahlreichen Live Musik Clubs allgegenwärtig.

**Nicht verpassen:** Die Traveling Man Skulptur des Künstlers Brad Oldham, die direkt neben der DART Station aufragt. Vielleicht sehen Sie ja auch seine „fliegenden Freunde“? Halten Sie die Augen offen, während Sie dieses beliebte Kunstwerk in Augenschein nehmen.



Credit: Shutterstock

## DOWNTOWN

Lassen Sie sich vom geschäftigen Treiben in Dallas' Central Business District mitreißen und bewundern Sie dabei die einmalige Architektur und interessante Historie der Stadt.

**Nicht verpassen:** Werfen Sie einen Blick auf die riesige Augapfel-Skulptur gegenüber des Joule Hotels, mitten in Downtown Dallas.



Credit: Mei-Chun Jiao



Credit: Dallas Mavericks

## TRINITY GROVES

Nur ein kurzer Spaziergang von der Innenstadt über die eindrucksvolle Margaret Hunt Hill Bridge und das Schlaraffenland wird zur Realität.

**Nicht verpassen:** Der Blick auf die Skyline von der Continental Avenue Bridge im Anschluss an ein erstklassiges Abendessen.



Credit: DCVB

## BISHOP ARTS

Die malerischen Geschäfte und Restaurants des Bishop Arts District bieten einen vielseitigen und einzigartigen Einblick in einen der historisch interessantesten Distrikte der Stadt.

**Nicht verpassen:** Die S'mores (eine Süßspeise aus Graham Crackern, Marshmallows und Schokolade), die in Tillman's Roadhouse direkt am Tisch zubereitet werden und die köstlichen Kuchen des Emporium Pies Restaurants.

## UPTOWN

Ein Viertel, das man wunderbar zu Fuß erkunden kann. Uptown ist ein lebendiger, quirliger Stadtteil mit wunderschönen Plätzen, leckeren Drinks und einem anspruchsvollen kulinarischen Angebot.

**Nicht verpassen:** Eine Fahrt mit dem kostenfreien McKinney Avenue Trolley. Und wenn Ihnen ein Restaurant, eine Bar oder ein Geschäft ins Auge fällt, das Sie sich gerne näher anschauen möchten, dann steigen Sie einfach aus und genießen Ihre Zeit.

## VICTORY PARK

Sie möchten sich ein Sportevent oder ein Konzert ansehen, etwas Leckeres essen und freuen sich auf einen Drink? Dann sind Sie in Victory Park genau richtig. Hier können Sie die Dallas Mavericks oder die Dallas Stars anfeuern und einen Sieg feiern.

Oder Sie lassen einfach die tolle Atmosphäre des Viertels auf sich wirken.

**Nicht verpassen:** Wie wäre es mit einem Kurzauftritt im Fernsehen? Die lokalen Nachrichten werden allabendlich auf dem Platz vor dem American Airlines Center gedreht. Seien Sie dabei!

Mehr über Dallas können Sie auf **VisitDallas.info** nachlesen.

